腐女子的♥高校生活

我的801女友

1

漫畫／仁
原作／小島アジコ
comic by Jin
orig nal by Ajiko Kojima

東立
NT-95

腐女子的♥高校生活
我的801女友
1
漫畫／仁
原作／小島アジコ
東立
NT-95

日本講談社正式授權台灣中文版　限台灣地區發行販賣
Taiwan Chinese edition for distribution and sale in Taiwan only

KD0231801
日本講談社正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
定價NT 95元

作者近影

攝影 YES TOKYO

「來看大場雅知井編」
有被問到的關於同學（女）的事？1

系列
我的801女友1
〈原作/小島アジコ〉
〈陸續出版中〉

我的801女友

腐女子的♥高校生活

漫畫／仁

原作／小島アジコ

1

Scan By 堕落的猴子

第壹話

在宇宙相逢邂逅少女之路

Contents

Chapter 1 7

Chapter 2 45

Chapter 3 81

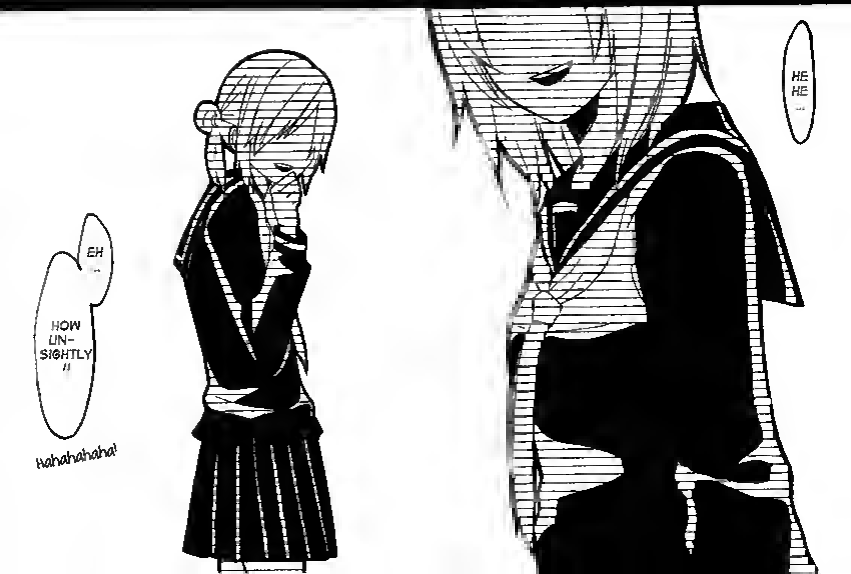
Chapter 4 115

Omake 1 149

Omake 2 151

我的801女友

Fujoshi toki High school life


HE HE ..
EH ..
HOW UN-SIGHTLY !!
Hahahahaha!

もさっ
SFX: MUNCH
SFX: RAIN
Hoshino Rei. 15 years old.
Junior High, Year 3
SFX: BAM
HUH? BL?
WHAT IS THAT?
hahahaha
HEE HEE

This saying belongs to the genuine fujoshi; Sister Ono from Genshiken*.
No matter what you guys say, I believe that on that day, the day that person said..."No girl in this world will hate the gays!" I believe this will definitely happen!
write
write
LITTLE BOY.
Munch
SO DISGUSTING.
Bleh~
YOU'RE DRAWING THAT KIND OF THING IN SCHOOL AGAIN?
Kamiyu Shotaro. 15 years old
Junior High Year 3
(Doesn't need to be said everyone can guess that he is her childhood friend)
Cover and contents are different
BUT I BEG YOU NOT TO PUT THOSE CDS YOU BURNT OF THOSE BORING RADIO SHOWS INSIDE, OKAY?
don't even listen to them
THESE ARE THE CDS I BORROWED FROM YOU
SMACK
OH, IT'S THE SERGEANT

ARE YOU GOING TO USE JUST NOW'S ORIGINAL COPY FOR THE NEXT SALE?
SFX RAIN
HEHE
HUH? AREN'T YOU GOING BACK HOME?
I REFUSE
YEAH, I'M WORRIED THAT I WON'T MEET THE DEADLINE SHOTA CAN YOU HELP ME?
OH WOW, SO SPARKLY!
Today at Animate, "Ikebukuro shop" voice actor, is Akira Ishida's handshake fanmeeting event!
Wahh~

It's really amazingly wonderful~
She's already lost it
I really don't want to be in 3D anymore, I really want to be in 2D. Then I could be 801 Condominium's manager.
Ah ah~ 2D is the most praise-worthy, otakus are the best!
MEOW~
みゃどーーーん

dig
dig
MEOW~
MEOW~
MEOW~
MEOW~
DO YOU WANT TO EAT THIS?
Huh...
WHAT TO DO...
SHADOW CHIYODA

ba-dump
The person that makes Little 801 the most hot-blooded.. Katsuguru Oosa.
Oo-Oosa!
Typical royalty!
The filter of 801.
WHY DOESN'T HE HAVE AN UMBRELLA WITH HIM?
SO PITIFUL.
AH, IS THAT CAT YOURS?
NO.
(Quick reply)
BUT DIDN'T YOU SHOUT FOR HIM JUST NOW —
Shadow Clinods
AH, YES.

JUST NOW, I NAMED IT WITH MY SIXTH SENSE
E BOTH LOOPY AS FROOT LOOPS

ARE YOU BRINGING IT BACK HOME TO RAISE IT?
AH...
jingle
HE'S CRAZY?
Good Good Good
Why did he name it if he can't raise it?
What----!
NO, OUR HOUSE DOESN'T ALLOW PETS
(Quick reply)

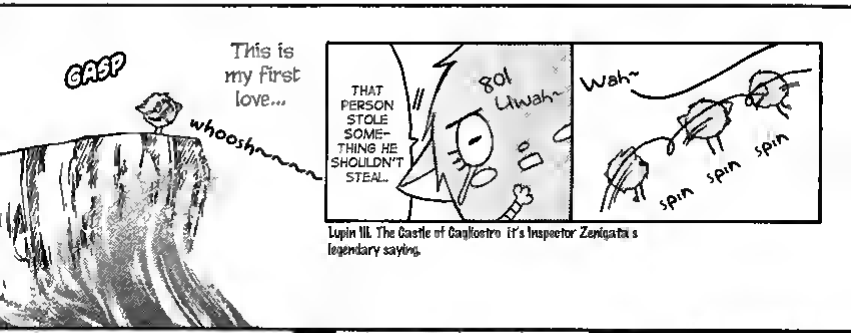
But...
HE...
HE'S SO HAND-SOME...
RIGHT.. IT
WHAT SHOULD I DO?
I, I will raise it!
RAMBLE!
REAL-REALLY?
LEAVE IT TO ME!

EH? REALLY? THAT WOULD BE GREAT!
THEN PLEASE TAKE CARE OF IT PROPERLY
OKAY, NO PROBLEM!
IN ADDITION

I THINK IT WOULD BETTER IF YOU DON'T LET IT EAT SNACKS
OH,
creak creak creak creak creak
OKAY,
ゴゴゴゴ
SFX: ...
step step
OH MY, THE BEATING I FEEL IN MY CHEST IS..
TUMBLE
OH WAH!

Let me explain to everybody!

When Little 801 meets somebody that can make her hot-blooded, the zip on Rei's back will undo itself and let it out of the original body . She is known as a troubled mascot.



Lupin III: The Castle of Cagliostro - It's Inspector Zenigata's legendary saying.

JION ACADEMY?
IT'S MY DREAM TO GO THERE
RIGHT, SO I WANTED TO SAY CAN YOU HELP ME STUDY?
I CAN, BUT WHY DO YOU SUDDENLY WANT TO STUDY
THAT'S BECAUSE..
POP
DROP
I want to find someone "red comet's prince senpai" who studies in that school.
The so called war.
You should first think of the second and even the third plan!
Mumble
801
HUH? LITTLE 801, YOU ALREADY GRADUATED FROM 2D?
Even though your own body came out
WELL, NO.
Not interested
The matter and that matter!!
They are two different things
801

HEY, DO YOU WANT TO REST FOR A WHILE?
I'll go buy some juice.
Still early
Not finished yet...
1 hour later ...
useless grass
together
Class Field receive an instruct
be interested
Count the degree
ODA · UNESCO FAO · WHO IMF · GATT UNCTAD
Just like that, she started studying very hard.
Didn't I say this already? You have to use this and put it inside the, how many times do I have to repeat this?
This here and that there, then that there and this here, and this and that I just don't understand
This mangaka really makes people super hot-blooded!
search search
I have to relax a little...
Puke
COLLAPSE
Mirror
Munch
ta-da
sigh~

SENPAI!
SFX: PALE
(RUMBLE
I LIKE YOU
EH?
thump
SORRY, I CAN'T ACCEPT IT!
HOW CAN IT BE LIKE THIS!

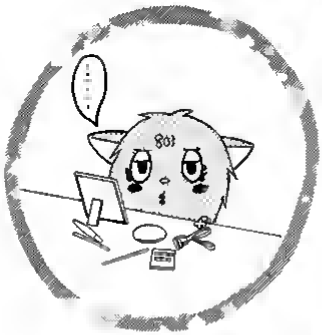
grin
grin
OTAKU GIRLS ARE SO ISGUST-ING
HOW CAN IT BE LIKE THIS!
EH? EH? Eh? Eh? Eh? Eh? Eh?
I'M VERY DISAPPOINTED IN YOU.
I'M BACK.
SFX: DOOR OPENING

EH?
YES.. WHAT?
wuu wah
WHY DIDN'T YOU EVER SAY ANYTHING ABOUT MY APPEAR-ANCE?
LIKE THIS, EVEN IF I CAN GO GET INTO THE HIGH SCHOOL, SENPAI WILL ALSO NOT BOTHER WITH ME!
SHOTA!
THIS TIME I...
NO MATTER IF IT'S STUDYING OR LOSING WEIGHT, I WILL WORK HARD...
WILL YOU HELP ME?

His mind is thinking like this
THE POWER OF 3D LOVE IS REALLY POWERFUL
The Kamiyu youngster right now,
Go from the start straight to the climax!
REALLY?
AH, THEN WE'LL WORK HARD TOGETHER
SINCE IT'S BEEN DECIDED LIKE THIS I'LL
DON'T TALK TOO MUCH NONSENSE QUICKLY DO THE NEXT PAGE
OKAY

After that, Little 801 began living her changed days.

You have to quickly turn pretty, 801!



To go and meet that person...

Come on, come on! 801!

SFX: COLLAPSE

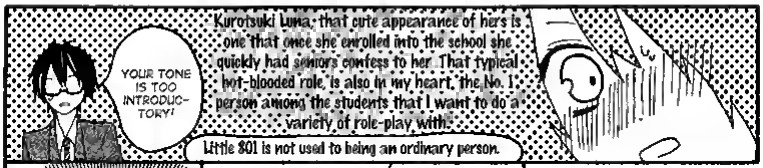
You really have changed, 801...
CLAMOR...
※喧嘩…

CLAMOR...
CLAMOR...
step
I HEARD THERE ARE REALLY CUTE GIRLS IN THE NEW FIRST YEAR CLASS
"REALLY?" LET'S GO AND SEE
CLAMOR...
flip
I HEARD THAT THEIR NAMES ARE "KUROTSUKI LUNA" AND "HOSHINO REI"!
Perfect substitute GET!
Imitate Pikachu!
Congratulations. You entered high school! After all this is the real. Hoshino Rei's,

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU HAVE QUITE THE TALENT!
ALL THIS IS THANKS TO YOUR HELP, SHOTA!
The two of them are in the same class
CLAP
CLAP
YOUR NEW SUBSTITUTE REALLY IS PERFECT, IT MAKES PEOPLE DIZZY.
Haggard
Thin
← This guy also lost weight
BUT I'M REALLY THANKFUL.
HEY ~ LITTLE 801~
EVEN IF THAT'S A NICKNAME I'VE HAD BEFORE, IT DOESN'T LOOK GOOD IF YOU CALL ME THIS NOW!
HOSHINO?
Culling mace!
Don't call me "801" in public!
ぶっしゃー

T/N: AN ATTACK

CAN WE EAT LUNCH TOGETHER?
Kurotsuki Luna.


YOUR TONE IS TOO INTRODUC-TORY!
Kurotsuki Luna: that cute appearance of hers is one that once she enrolled into the school she quickly had seniors confess to her. That typical hot-blooded role is also in my heart, the No. 1 person among the students that I want to do a variety of role-play with.
Little 801 is not used to being an ordinary person.

So hot-blooded!
YURI
MAKING ME EVEN RAISE THE FLAG ALREADY!
CAN I CALL YOU REI-CHAN?
I'VE ALWAYS THOUGHT THAT HOSHINO LOOKED VERY CUTE
REALLY ?!
Let's go outside
AND I REALLY WANTED TO BE FRIENDS WITH YOU!

REI-CHAN YOU ARE REALLY INTERESTING!
EH-?
LUNA YOU ARE CUTER THAN ME BY 100 TIMES...
Ohno-! Of course we'll chat about this among girls!
NEXT ISSUE'S NEW PERIODICAL, WHAT DO YOU WANT TO DRAW? AH, I THINK THAT THAT'S QUITE GOOD. AFTER ALL IT'S IN FASHION RIGHT NOW
Wuu, wuu, fithography? Want to print how much?
801
What Little 801 has been chatting about.
(The one she's talking to on the phone is an otaku friend.)
EH?
EH? WHY SUDDENLY BRING THIS UP?
DO YOU ALL HAVE BOY-FRIENDS?
HEY HEY, REI-CHAN, WHAT TYPE OF BOYS DO YOU LIKE?
EH?
AH...
Should be like young master type
Did not say
801

"Addition in the mind"
Very suitable to wear red clothes, with his heart under the mask, follows the universe that is emitting light, also shining brightly in my heart.
(The following was omitted.)

I LIKE HEARTY PERSONALITIES, WHO DO NOT BOTHER WITH TRIFLING THINGS, EVEN HIS HAIRSTYLE IS VERY REFRESHING, HE DOESN'T USE AN UMBRELLA WHEN IT'S RAINING, AND HE WILL EVEN BRING CATS HOME. ONE THAT IS LIKE A PRINCE
.....
801

OH NO!
AH?
I DIDN'T.
YOU SEEM TO BE DESCRIBING A PARTICULAR PERSON
WE ARE JUST CHILDHOOD FRIENDS...
EH- I'M SO ENVIOUS! HE'S SO CUTE
IF I HELP HIM TRANSFORM A LITTLE, HE'D TURN OUT REALLY NICE!
EH? SHOTA?
ARE YOU AND KAMIYU VERY CLOSE?
AH, RIGHT! REI-CHAN,

THAT GLASSES-KUN IS THIS POPULAR HUH?
BUT THE MOST HANDSOME OF ALL, IS STILL AKAI-SENPAI!
EH? WHAT DOES HE LOOK LIKE?
AH! HE'S PLAYING SOCCER OVER THERE
HE, ISN'T HE...!
throb
throb
throb

ボゴーン!
WAH!
SFX: SMACK
ザッ
REI-CHAN ARE YOU OKAY?
WUU WAH- I'M SORRY!
SORRY. ARE YOU INJURED?
I-I'M ALL RIGHT...!
IT'S REALLY HIM

I'M SECOND YEAR AKAI KEI. WHAT ABOUT YOU?
EH?
I,-I'M
HOSHINO REI! FIRST YEAR
REALLY? I STILL FEEL LIKE THIS ISN'T OUR FIRST MEETING.
NO. YOU'RE PROBABLY MISTAKING ME FOR SOMEONE ELSE
oh! no!
EH? I FEEL LIKE I'VE SEEN YOU BEFORE...
breeze
whoosh~
SO IT'S LIKE THIS
PLEASED TO MEET YOU, REI-CHAN
Slowly
near
REI-CHAN!
HEY! HEY!
YOU GUYS KNOW EACH OTHER?!

OH!
REI-CHAN IS VERY NICE.
SO THE ME THAT IS SCARED OF LONELINESS, QUICKLY ASKED HER TO BE MY FRIEND
すりっ
SFX: BUMP
AH!
I'M REI-CHAN'S GOOD FRIEND. I'M KUROTSUKI LUNA.
UNIVERSE?
Umm...
THIS IS LIKE "A FATED MEETING IN THE UNIVERSE"..
DO YOU TWO KNOW EACH OTHER?
Pleased to meet you
AH, HOW SHOULD I SAY...

あっはは
AH, AH!
I THINK YOU PROBABLY WANTED TO SAY, "THE FACT THAT WE CAN MEET IS THE BEST GIFT GIVEN BY THE UNIVERSE'S GOD." RIGHT?
ば——ん
YOU'RE RIGHT!
Akai-senpai's weird words will be temporarily left aside for now, following the blade that just woke up, the waltz that will never end started to play.
……
To be continued

801

原作小島アジコ老師所畫的附錄！

我的801女友

別FRIEND出差版

1

解說：『我的801女友～腐女子的♥高校生活～』責編・H野

〔解說〕…在我以前很迷「聖鬥士〇矢」的時候（大概是小二），我曾把同人誌藏在我爸媽的床底下，結果卻被我姊姊發現，還給我取了個綽號叫「色情漫畫小鬼」。這件事到現在還在我內心裡留下了很深的傷。アジコ在這部作品裡，畫了充滿潛在於日常生活中的「自己的秘密花園被家人發現的恐懼」。

原作小島アジコ老師所畫的附錄！

我的801女友

別FRIEND出差版 2

解說：『我的801女友～腐女子的♥高校生活～』責編・H野

〔解說〕…二次元是至高無上的。想像和自己所愛的二次元人物邂逅的情景，或是對於無法實現的夢而哭濕枕頭…只要是女人不管是誰都會經歷過一次的過程。「竟然要我『向三次元妥協』，雖然我很不願意…」像這樣，這一則只要就是在傳達可憐的腐女內心的呼喊聲。

Brought to you by

Reiu

Tonari no 801-chan - Fujoshiteki Koukou Seikatsu

Yomanga.jp

Edits!

Scanner: Greenleaf1309

Translator: Mint.x

Typesetter: Sooky

Cleaner: StarchyWinky

QC: Reii²

Proofreader: StarchyWinky

You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

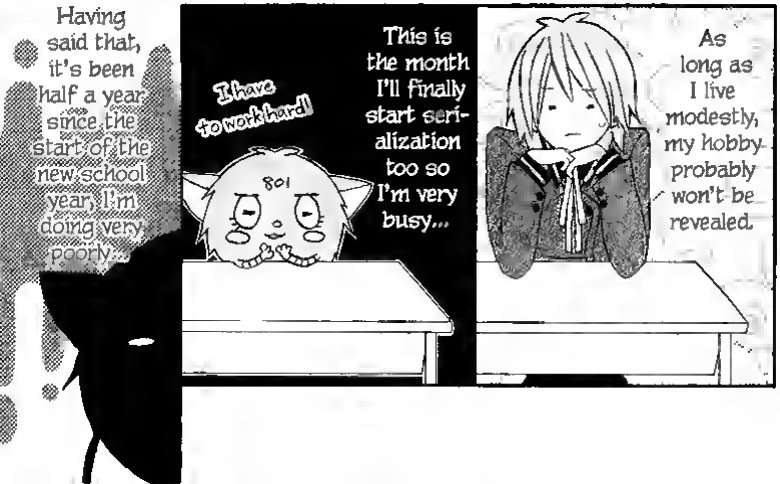
第貳話
腐女死去之時

Boys Love: Works that focus on homosexual love between men.

Super simple summary of previous events! By: 801

The little 801 who loved BL more than anything else, met Red Comet prince one day, and fell in love at first sight.
In order to get close to him, the Little 801, who was only ever interested in 2d, with the help of her childhood friend Shotaro,
801
she had a beautiful transformation.
Go! Little 801!
Ah! Shadow Chiyoda (Cat) is also very healthy!
heartthrob
Now, it's finally time to reunite with the prince!
So she's been hiding her true form ever since...
But to Little 801, if the matter about being an otaku and fujoshi are exposed, it'll raise the death flag.

[October]
*Don't care too much about how quickly the time passes
IT'S ALMOST TIME FOR THE CULTURAL FESTIVAL AGAIN...
DOES ANYONE WANT TO VOLUNTEER FOR THE EXECUTIVE COMMITTEE--?
You can also nominate someone else...
SO LAZY
sigh


Having said that, it's been half a year since the start of the new school year, I'm doing very poorly...
I have to work hard!
Boi
This is the month I'll finally start serialization too so I'm very busy...
As long as I live modestly, my hobby probably won't be revealed.

There were a few times I almost revealed my secret.
TEACHER, TEACHER!
Please calm down a little okay?
Don't need to throw the whole body!
Sports Festival Aid Groups
-Performance Proposal
-Everyone do radiant with happiness dance
Calm down a bit!
*Little BOI's mind, studies the relationships of the characters of History. Example: Oda Nobunaga (attack), Tokugawa Ieyasu (receive).
Battle of Nagashino
History of Oda and Tokugawa~
I NOMINATE HOSHINO
This, this is the sort of atmosphere I was afraid of!
Yay!
Yay!
Yay!
Cold! Quiet...
SHE'S LOOKS QUITE SERIOUS, SO SHE SHOULD BE SUITABLE
(LATTER)
Woo hoo!
WAIT, WAIT, I...
(softly)
STILL HAVE TO FINISH THE MANUSCRIPT!

I'LL HELP HER
TEACHER,
I, I GOT IT
SFX EH-?
Shota!
YOU'RE REALLY A GIFTED STUDENT, KAMIYU-KUN! IT'S REALLY GREAT FOR A TEACHER TO HAVE THIS KIND OF CLASS-
SFX CLAP
BOW
BOW
I REALLY APPRECIATE THIS.
You're a great buddy

I'M (NOT) JUST SLIGHTLY WORRIED ABOUT YOU (I ONLY DID THIS FOR YOU!)"
"801's auditory hallucinations (auxiliary sound)
801
YOU DON'T HAVE TO BE SO POLITE.
EXCUSE ME...
Snip...
A glasses-wearing tsundere too!
Cultural Festival Executive Committee (meeting room)
EH?
Quiver
Quiver
SO YOU'RE A TSUN-DERE, HUH...?
AH!
REI-CHII.

REI-CHII! YOU GUYS ARE ON THE EXECUTIVE COMMITTEE TOO?
What a coincidence~ ☆
EH?
AH, IT'S RED...
AH... HELLO
He's the one!
It's so great, I never thought that senpai and I could both be on the Executive Committee!
801
BACK TO THE TOPIC REI-CHII ARE YOU GOOD AT DRAWING?
EH? AH, YEAH.
Even though I answered yes, the fact is that... The portraits I do are inelegant, unfinished drawings that have no purpose. Sorry, senpai.
801
← 3 years of personal experience
EH... REALLY? I WAS HOPING THAT YOU WOULD HELP DRAW THE POSTERS FOR THE CULTURAL FESTIVAL...
stage settings
effects
dance

shining eyes
THEN CAN I HAND IT OVER TO YOU?
shimmering
OKAY!
You look like you're knowledgeable, follow me
So pitiful

.....
ta-dah
WHOOSH
!!!
REI-CHII!

I BROUGHT THIS FOR EVERYONE TO EAT.
AH! AKAI-SENPAI, I'M LUNA. HELLO.
AH. I REMEMBER YOU. YOU ARE...
LUNA!
REI-CHII. BEING A COMMITTEE MEMBER WILL PROBABLY BE VERY EXHAUSTING. BUT PLEASE WORK HARD
I WILL CHEER FOR YOU.
IT'S LIKE A GALGE...
LOOKS LIKE I'LL HAVE TO PLAY HENRY KISSINGER FOR YOU TWO.
HOW ANNOY-ING, SENPAI IS WEIRD.
▶ Yes, thank you, Kurotsuki. What did you bring? Stu-stupid!
REI-CHII. YOU ARE DRAWING HUH? I REALLY WANT TO LOOK AT IT.
AH. SURE.
THAT'S GREAT
Rotten~
Hurray for the school festival!
WAH. YOU CAN REALLY DRAW, HOSHINO

Not really ~~
THIS KIND OF COLOUR CONTRAST THIS KIND OF DESIGN, IT SORT OF RESEMBLES KLIMT'S WORK ..
SO YOU'RE ACTUALLY QUITE PROFES-SIONAL!
I want to see too
YOU COULD BE A MANGAKA!
You should show some restraint
Not really
Only people who don't read manga find it easy to say those words.
SFX: STARE
Okay~
THEN WE'LL GO SCOUT OUT THE VENUE, HOSHINO, TAKE CARE OF THIS SIDE OF THINGS!
WAH~ REI-CHII, YOU CAN REALLY DRAW!
Goodbye~
SFX: SLAM
SFX: SILENCE

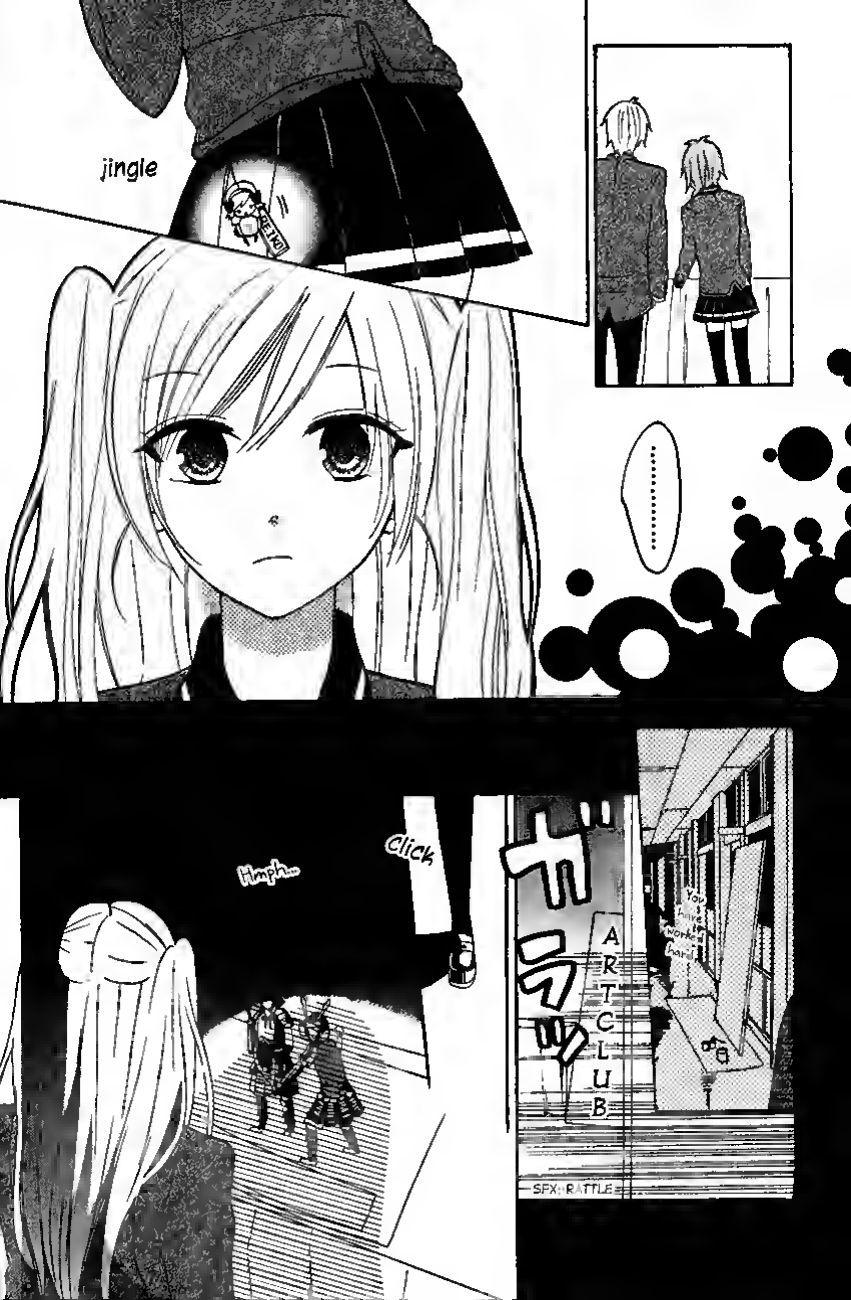
whispers
Otaku.
Ah?

SFX: SMILE
May- maybe I heard wrong...
?
SFX: SUDDENLY
.....
WOW... SO AMAZING!

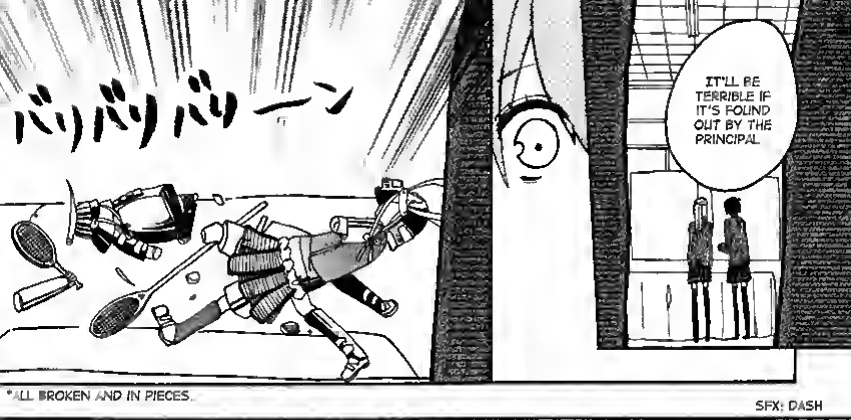
AH!
It really is amazing
SFX SNAP
You don't use anything as a theme
jump
THIS KIND OF FEELING!
EH~~~~~~~~
rattle
ART
rattle
THAT'S THIS YEAR'S MAIN DISPLAY!
THIS IS PRINCIPAL'S?
APPEAR
THIS IS MY COLLECTION
I-It's Warring States TENNIS's models -!
Theme Models to a certain point can be counted as 3D
Also here today
801
This, what is this

Okay
EVERYONE, THESE ARE MY BABIES. I HOPE EVERYONE WILL LOOK AT THEM.
.....
I'LL GO SEE...
AH, SENPAI...

Ah, it's Akashi-kun.
Ah, you can see that?
The level of that series is very high.
.....


jingle
.....
ガラッ
ART CLUB
SFX: RATTLE
Click
Hmph...

CRINKLE
REIKO
EH?
HEY, WHAT SHOULD I DO WITH THIS?
MY MOBILE PHONE STRAP IS GONE!
Wuu ah ah ah!
My Rei-chi baby!
WHAT HAP-PENED?



*ALL BROKEN AND IN PIECES.

SFX: DASH

Tea Club
THAT MOBILE PHONE STRAP REALLY IS REI-CHII'S
DIDN'T YOU SAY THAT YOU COULDN'T FIND IT WHEN YOU WENT BACK... NOW IT S AT THIS KIND OF PLACE, SO WEIRD...
COULD IT BE THAT THOSE MODELS ARE YOUR DOING...
EH?
SFX RUN
LUNA!
EVEN THOUGH I'D REALLY LIKE TO BELIEVE THAT YOU DIDN'T DO IT...
BUT...

しーん…
SFX SILENCE
HOSHINO
ワナワナ
HOSHI
SFX PANIC
Sempai! Please let me fix them!
O-OKAY GO AHEAD
mumble?
whisper
SFX RUN
WHAT LUNA SAID JUST NOW...
whisper
murmur
So please keep it from the principal...

NO
THEY MUST HAVE MIS-UNDER-STOOD...
Right, you're right!
IT'S IMPOSSIBLE FOR HER TO DO THAT KIND OF THING
Hot blooded!
Such beautiful models, why did it turn out like this!
Wuu wah ah ah ah!
A normal person would say "how did this happen!! definitely won't forgive this!"

Never mind
ANYWAY I WILL FIX THEM!
Warring States Tennis ball!
The Prime Suspect
BACK TO THE TOPIC, WHAT DID LUNA MEAN JUST NOW?
Night Falls~
Making sure the doors and windows are shut is very important!
AKAI SCHOOL HOURS ARE OVER. YOU SHOULD GO TELL THE ONES THAT ARE STILL HERE TO GO HOME.
I GOT IT.

!
IS LITTLE BOI STILL TRYING TO FIX THOSE?

たっ
……
chirp
chirp
*It's NOT morning kiss.
SFX EXCITED
Ai-
Aiya-ya!

T/L An ordinary person would have gone crazy.

I'M THINK-ING...
IF SHE WERE THE CRIMINAL,
WHY WOULD SHE STAY UP ALL NIGHT TO FIX THE BROKEN MODELS?
HA HA HA
You, you're right.
SFX SNEAK
.....

rustle
REI-CHII
YOU'VE WORKED HARD
!!!!
YOUR HANDS ARE SO DELICATE
AND YOU HAVE SUCH UNIQUE TASTE

It's so wonderful,
Sorry, Hachi!
パチパチ
Congratulations
Ah!
Am I dreaming?
Congratulations!
SFX: CLAP
SFX CRASH
to be a fujoshi!
Wah ah ah.
Suddenly feels very touched.

AH- SO INFURI-ATING!
GRIND
GRIND
I'M BETTER LOOKING THAN SHE IS!
bang
bang
801's desk
WHY IS SENPAI SO NICE TO THAT WOMAN...
GRIND
GRIND
huff! huff!
SFX: FLIP
!!
Hobbing Cut
New Human
Serialization
New Human?
Eh, eh? isn't this a man with another man...
Hub?
No, it can't be!
Monthly Magazine
New Human

HEHE
I FOUND
SOMETHING
NICE
THIS
MUST BE
REI-CHII'S
SECRET
Monthly Magazine
New Human

801

〔解說〕…「甜的東西可以放在另一個胃裡。」我想不管是誰，都曾有一、兩次會想拿鐵鎚敲說這句話的女孩子。但是，當腐女在幻想的時候，通常是令人感到憐愛與憂鬱，並深深打動人心的。而且小801那腐氣沖天的眼神，實在是太甜蜜了（笑）。

Brought to you by

Reiu

Tonari no 801-chan - Fujoshiteki Koukou Seikatsu!

Kenjirou Tsuda

Edits!

Scanner: Greenleaf1309

Translator: Mint.x

Typesetter: Sooky

Cleaner: StarchyWinky

QC: Reii²

Proofreader: NekoCup

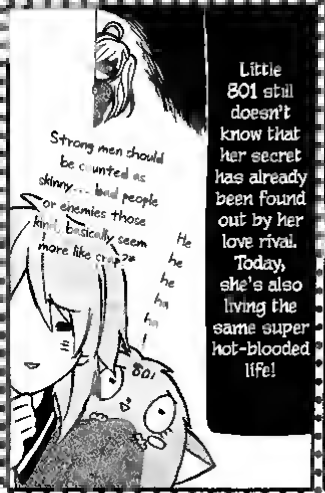
You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

Chapter 3

The Fujoshi Who Shouts YAOI at the Exhibition Center

☆☆~Previous Summary~☆☆

Ha ha ha ha
RED COMET PRINCE
To get close to her first love, Akai senpai,
I have to become pretty...
Little 801 is Hoshino Rei, an otaku fujoshi, who's only interested in 2D!
She's currently hiding her real appearance, and is working hard to change herself!
trans form
slimming
beauty


Strong men should be countless as skinny-- bad people or enemies those kind basically seem more like crap
He he he ha ha
801
Little 801 still doesn't know that her secret has already been found out by her love rival. Today, she's also living the same super hot-blooded life!

Beautiful boy!
Beautiful boy!
801
TROUBLED CRYSTAL BLOCK
Original body
Substitute
B L
On top of that, when Little 801 sees someone that will make her hot-blooded, her real body will unzip the zipper on her back, and rush out from within!

※※※ This story is fiction. So good children shouldn't believe it. ※※※

*TN: I seriously don't know what to make of this.

ドンッ
TOKYO
BIG SIDE
バンッ
ざわ
LONG-AWAITED DOUJINSHI SALE IS TODAY
Hoshino Rei
(High school Year 1) (Little BOY)
An otaku girl and also a fujoshi.

SO HOT BLOODED
ビリッ
801!!
The so-called doujinshi sale... that sells mangas, doujinshi or anime products.

REI-CHII, I'M HERE!
Nothing else could make me happier
I'm still in love & have a place to return to.
The senior in Little 801's life... (Age unknown)
I'LL BE TROUBLING YOU TODAY TO BE MY BOOK SELLER
LOOKING FORWARD TO WORKING WITH YOU
THIS IS MY NEW WORK. YOU CAN READ IT
THEN I'LL BE RUDE..
ドキドキ
ピラ
801

BEST!
501
501
パン
SO MUCH.
BOOM～
I ASKED MY HELPER TO COMMISSION THE PEOPLE AT THE PRINTING HOUSE. BUT THEY UNEXPECTEDLY PRINTED THE WRONG AMOUNT BY ADDING AN EXTRA ZERO TO THE ORIGINAL NUMBER
THERE'S A BIT OF A PROBLEM WITH THIS MATTER.
Clamor
Clamor
I FEEL THAT EVERY-THING WILL BE SOLD!
BEEP COO COO COO COO
EH?
Appears
Clamor
Clamor
Rushing
THIS IS FOR PRO-MOTIONAL POP!
I'LL WORK HARD TO HELP YOU SELL THEM!
Ha Ha
Eat this strike! My Muramasa sword style!
ビューン

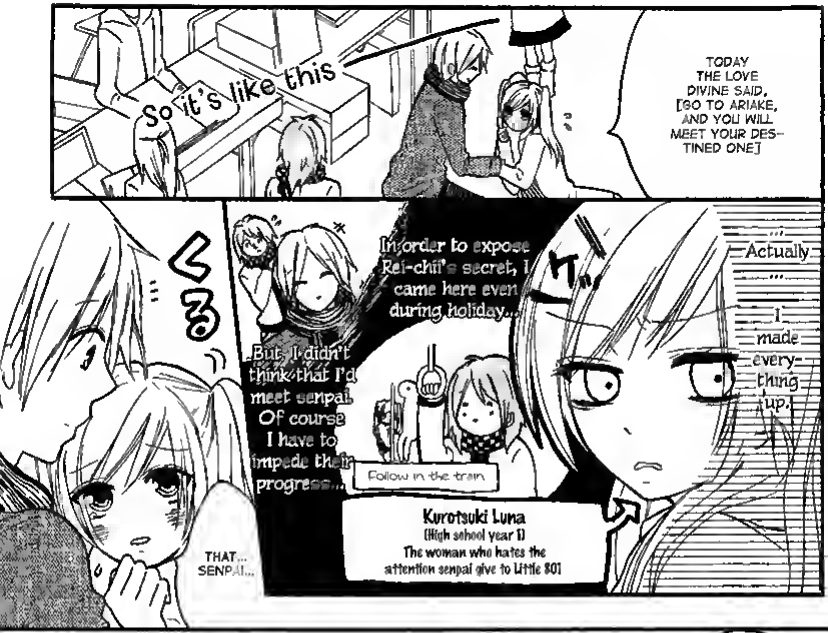
REI-CHII, HELP ME TAKE THESE AND ARRANGE THEM ON THE TABLE
That MS... Is it Red Comet's Katsugunu?*
801
Just now, why didn't I feel like Akai-senpai is also in the vicinity... Am I just over-thinking...?
AH, PLEASE TAKE A LOOK...
HOW CAN SENPAI BE HERE?!
To actually imagine senpai appearing here, Little 801 is behaving like a maiden...

It's really senpai! The words he's saying now are 400% what I want to say!
801!!
REI-CHII? WHAT ARE YOU DOING HERE?
Akai-senpai
(The person 801 likes.)
Say... from another angle, this place can be considered a treasure mountain...
801
CASUAL CLOTHES!
LITTLE BOY!
あっさっは
ACTUALLY, I AM A PART OF THE GEOMANTIC OMEN CLUB. I CAME HERE TODAY BECAUSE MY PENDULUM BOB IS SWINGING VERY VIOLENTLY TOWARDS THIS PLACE.
Oh
Map
The pendulum bob that can find good geomantic omen

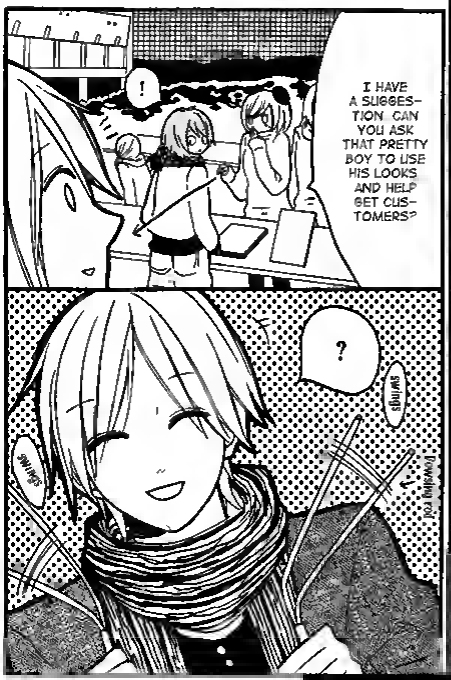
*Gundam Character

EAT THIS STRIKE OF MINE! MY MURAMASA SWORD STYLE! AH...
IT'S REALLY WON-DER-FUL.
The way DT Matan-moto laughs.
BUT THEN AGAIN, REI-CHI! YOUR TASTE IS LIKE OKA-MOTO TAROU ADDED WITH MONET, THEN DIVIDED BY 4. SO WONDER-FUL!
あっはっは
EH ☆
Senpai...
80!
But...!
YOU CAN'T READ THE BOOKS WHILE STANDING HERE (ALTHOUGH IT'S NOT A RULE), SO PLEASE DON'T DO THAT. IT'LL BE VERY TROUBLE-SOME IF YOU DO. (TO ME)
Eh—?
Again?
WAH AH AH

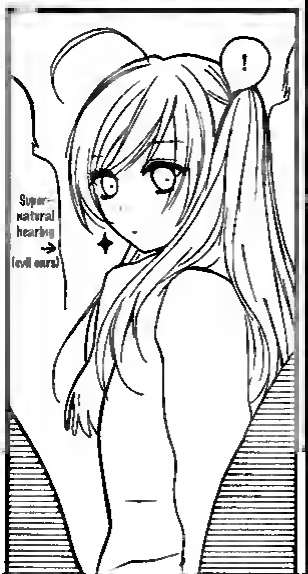
ARE YOU OKAY?
YOU, ARE YOU ALL RIGHT?
SO PAIN FUL
EH? IT'S LUNA...
EH- EVEN LUNA CAME!
EH... AH... SEN... SENPAI...?

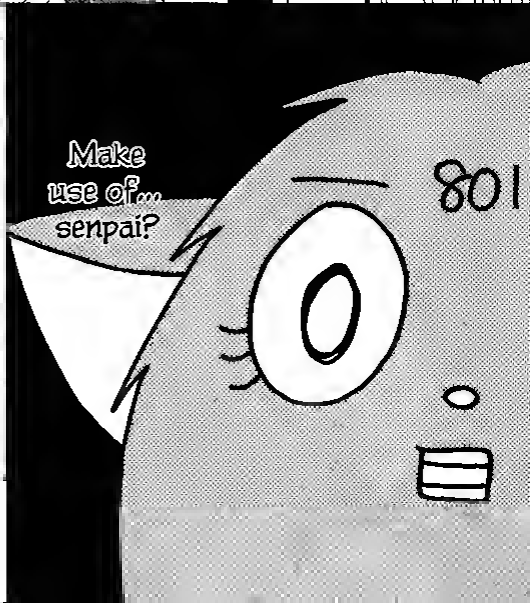

So it's like this
TODAY THE LOVE DIVINE SAID, [GO TO ARIAKE, AND YOU WILL MEET YOUR DESTINED ONE]
In order to expose Rei-chii's secret, I came here even during holiday...
But, I didn't think that I'd meet senpai. Of course I have to impede their progress...
Follow in the train
Kurotsuki Luna
(High school year 1)
The woman who hates the attention senpai give to little SOI
THAT... SENPAI...
...Actually... I made everything up!

totally ignored
Oh no!
I'M COMING!
REI-CHII, QUICK COME AND HELP!
DON'T TELL ME THIS IS DESTINY?


I HAVE A SUGGESTION. CAN YOU ASK THAT PRETTY BOY TO USE HIS LOOKS AND HELP GET CUSTOMERS?
!
?
Shiver
Shiver
Trembling

Are you okay?
IT'LL BE A HUGE LOSS IF THESE DON'T SELL! DO YOU WANT TO KILL ME?
EH ?? SORRY
プップリン


!
Super-natural hearing → (evil ears)


Make use of... senpai?
801

I SEE THAT REI-CHII IS WORKING REALLY HARD EVEN THOUGH I'M NOT SURE WHAT'S GOING ON, I THINK I'LL HELP, TOO.
EH?
THEN I HAVE A SUGGES-TION!
Of course the winners will get a prize.
LET'S SPLIT UP INTO TWO TEAMS, AND COM-PETE TO SEE WHO SELLS MORE!
IF WE DO THIS, WE CAN PROB-ABLY IN-CREASE THE EFFI-CIENCY!
わっ
THE PRIZE IS SOMETHING LIKE [A DATE WITH THE PERSON YOU LIKE]
I SEE THIS SUG-GESTION IS REALLY GOOD!
AND WE CAN STILL ROLE-PLAY!
THEN LET'S DIRECTLY SPLIT UP INTO TEAMS TO SAVE TROU-BLE
EXCITED
チラッ
ばっ
ばっ

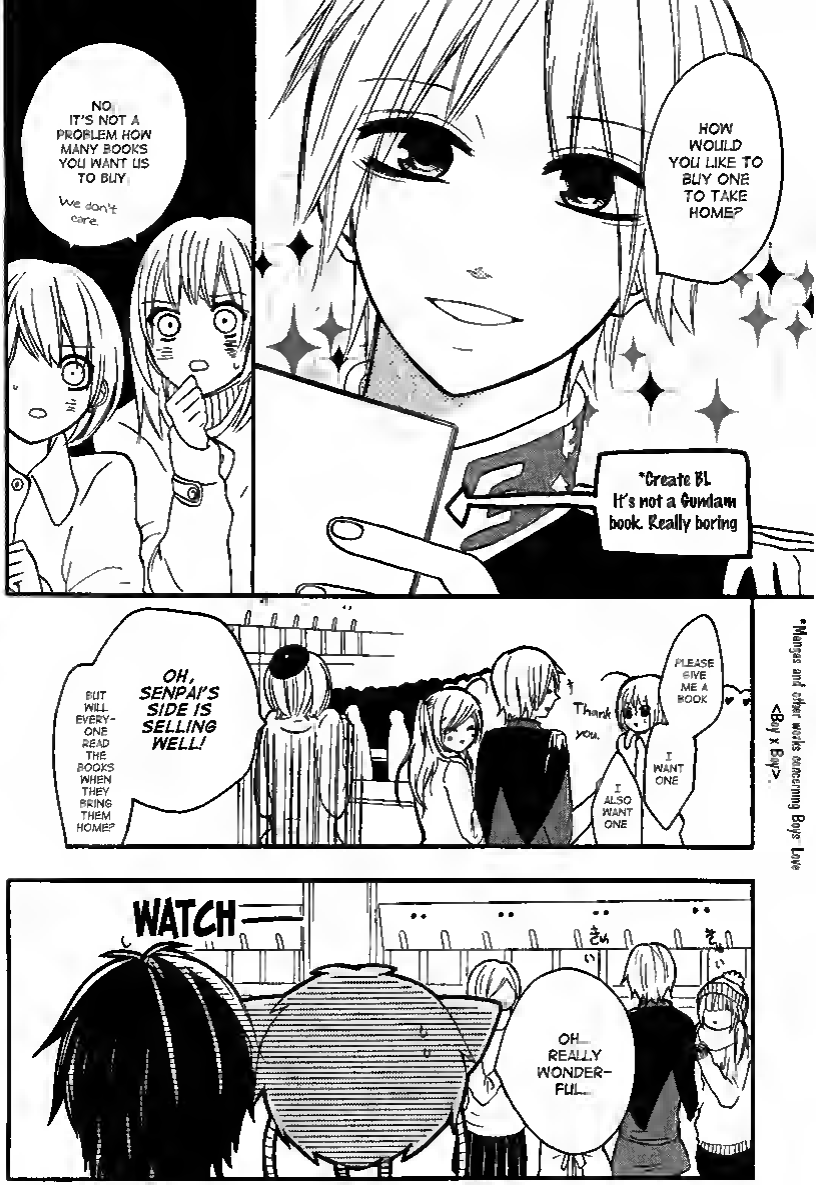
?
LUNA AND SENPAI ARE IN A TEAM
.....
THEN, REI-CHII AND KAMIYU ARE IN ANOTHER ♡
DING

WOAH, THIS IS...
どべ
ーん
Sorry fans
NO ONE PROBABLY WEARS GLASSES IN THE RED TEAM...
Original
It's selling in COSPA!
Mobile Suit Gundam Seed Destiny ZAFT's military clothes
(example Asian Stun, Asuka, etc.)
REI-CHI...
AND WHY SHOULD I ROLE-PLAY...
YOU'RE THE ONE WHO FORCED ME TO WEAR IT, AND NOW YOU'RE SAYING THOSE KINDS OF WORDS!
This is really awful...
IT'S REALLY NOT QUITE RIGHT SHOTA... YOU SHOULD QUICKLY APOLOGIZE TO THE ROLE-PLAYERS WHO WORK HARD!

あはは
I'M NOT SURE WHAT'S GOING ON, BUT THEY WANT ME TO WEAR THIS!
Original COSPA also sells this.
Mobile Suit Gundam Zeon
Red Comet Prince Katsuguru's special clothes!
HEY ...
Brother Cass Baron
EVEN IF I DIE THERE WILL ALWAYS BE SOMEBODY ELSE TO REPLACE ME
801
PUT YOURSELF TOGETHER!

Later...
PLEASE LOOK AT IT...
REALLY INTEREST-ING! WHERE CAN YOU BUY THESE KINDS OF CLOTHES?
SENPAI, DO YOU WANT TO EAT A BIG MEAL WITH THE 10 MILLION YEN?
WHY ARE YOU ALSO SAYING THIS
My life will end!
DON'T DECIDE ON YOUR OWN!
COME ON SHOTA THE PRIZE IS 10 MIL-LION YEN!

UH ARE YOU AN EMPLOYEE?
CLAMOR
NO, I'M NOT SO WHAT EXACTLY IS MY JOB?
SENPAI, PLEASE ADVERTISE THOSE BOOKS TO EVERYONE OKAY?
For Luna.
AH, I JUST HAVE TO SELL THESE BOOKS?
HMM


HOW WOULD YOU LIKE TO BUY ONE TO TAKE HOME?
*Create BL
It's not a Gundam book. Really boring
NO, IT'S NOT A PROBLEM HOW MANY BOOKS YOU WANT US TO BUY.
We don't care.
PLEASE GIVE ME A BOOK
Thank you.
I WANT ONE
I ALSO WANT ONE
OH, SENPAI'S SIDE IS SELLING WELL!
BUT WILL EVERY-ONE READ THE BOOKS WHEN THEY BRING THEM HOME?
WATCH—
OH... REALLY WONDER-FUL...

*Mangas and other works concerning Boys' Love <Boy x Boy>.

Sitting while hugging his knees in order not to attract attention.
MANY KITTIES APPEARED AROUND SENPAI
801
I FEEL THAT GIVING THE BOOKS TO HIM TO SELL AND FOR US NOT TO DO ANYTHING IS THE BEST PLAN
……
YOU WANT TO GO THERE RIGHT?
IF I CAN, I DEFINITELY WOULD LIKE TO GO!
This is totally needless to say
BUT I ALSO HAVE TO SELL THE BOOKS HERE!
801
ばたばた
Refuses to admit defeat

む

YOU'RE REALLY AMAZING, SENPAI!
EMPTY
AMAZING, YOU ACTUALLY SOLD 100 BOOKS! YOU REALLY DESERVED TO BE CALLED THE CHIEF OF AIRBORNE ADVERTISING!
wah!
LUNA DIDN'T HELP AT ALL... I'M REALLY SORRY...
BUT I THINK THAT SENPAI AND I ARE REALLY COMPATIBLE...
ANYWAY I CAN'T SELL ANY OF THEM. CAN I GO BACK HOME ALREADY?
Senpai is really popular.
Good.
TOTALLY NOT LISTENING.

EH EH EH
INDEED YOU AND SENPAI ARE DIFFERENT IN ADJUSTING AND BEING NATURAL AROUND PEOPLE!
UU WAH!
BUT SHOTA EVEN IF YOU'RE MORE ORDINARY, YOUR HEART IS KIND IF YOU JUST WORK HARD, EVERYONE WILL DEFINITELY COME AND BUY FROM YOU!
1 Intensive
YOU BIG IDIOT!!!

.....
What kind of reasoning is that?
IN ADDITION...
BUT IF YOU GIVE UP, WON'T THE COMPETITION END?
ヒソヒソ
It seems that there's a super cute boy over there...
ざわざわ
EVERY-ONE, PLEASE DO NOT RUN...
SOI-SENSE!
This competition doesn't actually have a purpose.
OH NO!
ドドド

MY GLASSES!
ARE YOU OKAY?
Spec
Shades
Drop
Clack!
What's the matter?
We knocked into him...

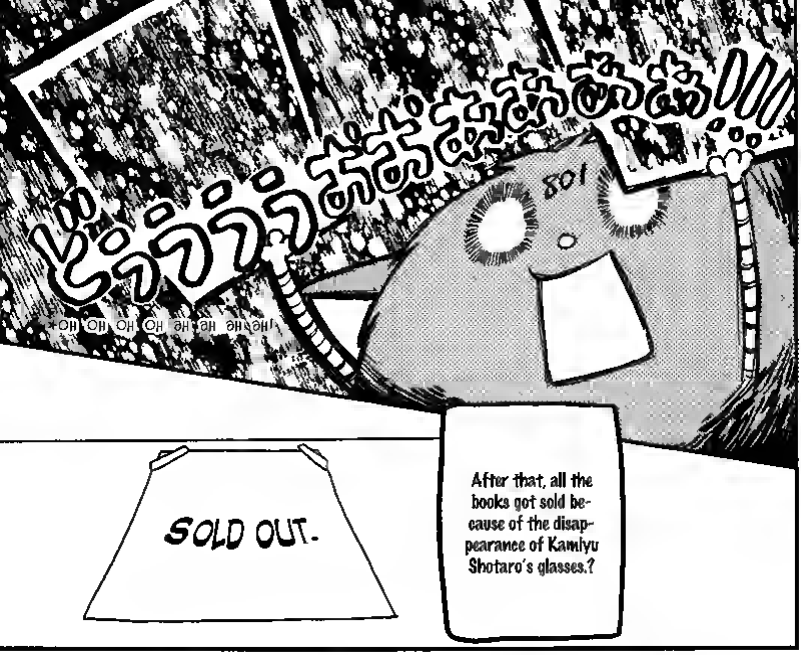
I'M EXTREMELY NEARSIGHTED

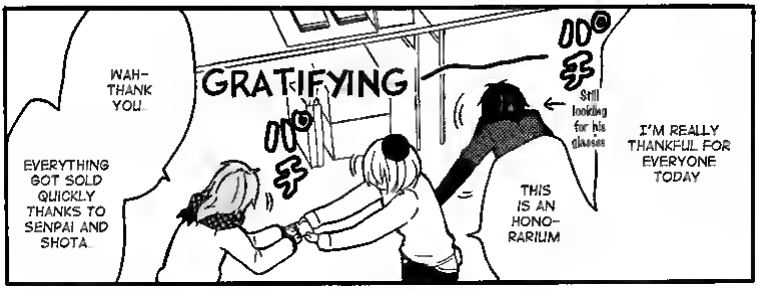
NOTE * SHOTA
I can't see...
801
DOES THIS GUY ACTUALLY LOOK LIKE THIS?
もっそ
MY GLASSES..
EH...
もっそ
Right now, Kamiyu Shotaro unconsciously exerts one of the first few levels of Nirvanas which glasses guys do to make people hot-blooded.
"Eh? Where are my glasses..."!

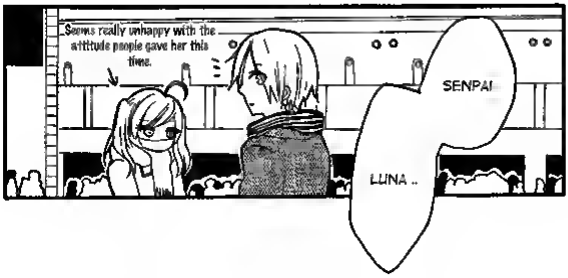
わらわら
EH? EVERYONE IS LOOKING AT HIM!
...Shota...
I didn't expect you to be a tough guy!
!!
Sta re
?

わおお
ププルル
SO CUTE!
ポッ
!?
Wah ah!
Wah... Customers
OH YEAH! IT'S GLASSES-KUN! GLASSES BENTO! <?>

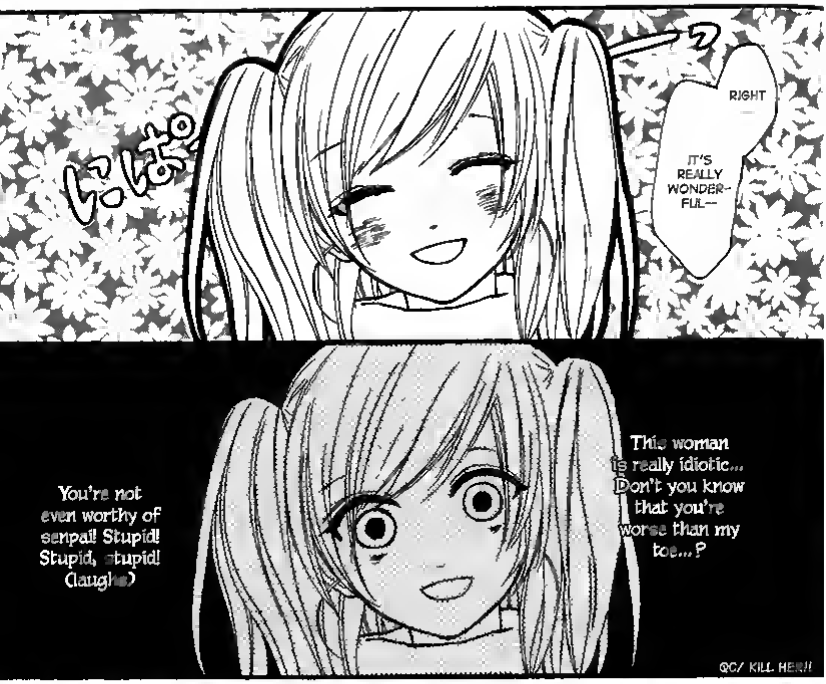
Fantasies have started to spread...
EVERYONE BECAME UNCONTROLLABLE WOMEN IN-LOVE!
I ALSO WANT ONE
PLEASE GIVE ME ONE BOOK
I ALSO WANT ONE
YOU'RE AMAZING SHOTA! I DIDN'T EXPECT YOU TO ACTUALLY MEET THE REQUIREMENTS OF "TAKEOFF-THE-GLASSES AND-BECOME-SUPER-LETHAL!"
COME!
COME!
500 YEN
YOU GUYS PLEASE DONT STEP ON MY GLASSES-!


SOLD OUT.
After that, all the books got sold because of the disappearance of Kamiyu Shotaro's glasses.?


WAH- THANK YOU.
GRATIFYING
Still looking for his glasses
I'M REALLY THANKFUL FOR EVERYONE TODAY
EVERYTHING GOT SOLD QUICKLY THANKS TO SENPAI AND SHOTA.
THIS IS AN HONO- RARIUM

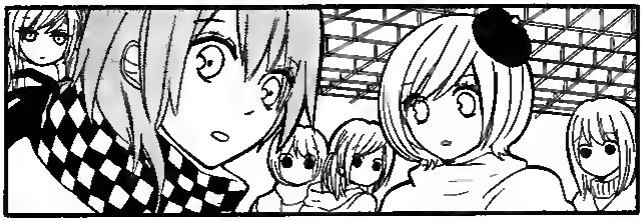

Seems really unhappy with the attitude people gave her this time.
SENPAI
LUNA ..

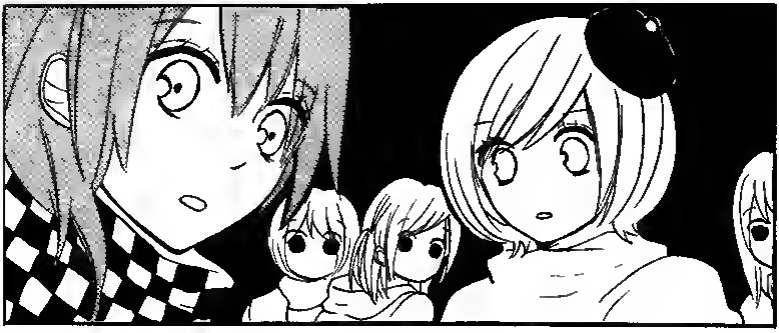
TODAY I GAVE YOU SO MUCH TROUBLE. I'M REALLY SORRY
YOU'RE WELCOME IT WAS REALLY FUN ANYWAYS
THANK YOU ALL FOR THE BIG HELP
RAISE YOUR HEAD
ほっぺほっぺー
Sennai let's go back together
BUT THEN AGAIN, I SHOULD THANK LUNA FOR YOUR SUGGESTION REALLY. THANK YOU!


RIGHT—
IT'S REALLY WONDERFUL—
This woman is really idiotic... Don't you know that you're worse than my toe...?
You're not even worthy of senpai! Stupid! Stupid, stupid! (laughs)
©C/ KILL HER!!

HMM?
YOUR GLASSES ARE OVER HERE.
AH, THANKS

..THANKS
stare
Who is he?
Cannot see.
SO DANGER-OUS IF YOU LOOK FOR YOUR GLASSES CARELESSLY, YOU WON'T FIND IT





Chain of Love
DON'T... DON'T DO THIS, SENPAI!
CI... I LIED... ACTUALLY... PLEASE DON'T STOP-)
AHAHAHA... YOU TERRIBLE LITTLE BOY! IF WE'RE USING THE TONE FROM THE SWORD IN THE STONE, THEN YOU'RE A TOTAL MEGANE. SO YOU ARE A TOTAL LIKE!
♪
ばーーーん
Okay
Real-ity.
Here are your glasses
?
* where by bicycle = the one everyone gets a ride on

SO HOT-BLOODED
On this day, the chorus of the fujoshi association at the exhibition center reached the skies..
TOKYO BIG SIDE
He he he
And it seems that they sell pretty well.
Days after the doujinshi sale, The Beret Adventure Department published "Akai Kat X Kamiyu Shotaro" books
END!

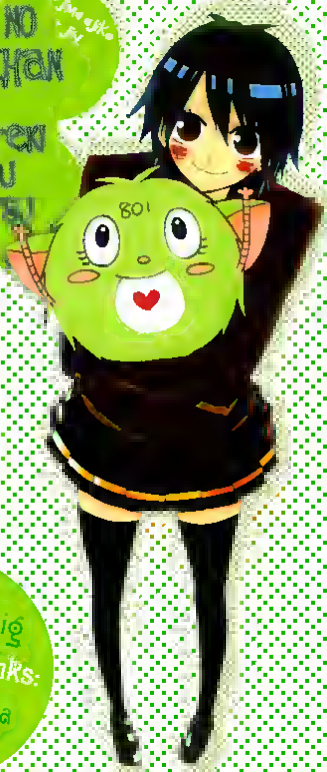
〔解說〕…「甜的東西可以放在另一個胃裡。」我想不管是誰，都曾有一、兩次會想拿鐵鎚敲說這句話的女孩子。但是，當腐女在幻想的時候，通常是令人感到憐愛與憂鬱，並深深打動人心的。而且小801那腐氣沖天的眼神，實在是太甜蜜了（笑）。

Brought to you by

Reiu

Tonari no 801-chan - Fujoshiteki Koukou Seikatsu!

Kotoyama



Edits!

Scanner: Greenleaf1309

Translator: Mint.x

Typesetter: Bluwave

Cleaner: Nami

2c: Reii²

Proofreader: PetGrief

Big Thanks: Kara

You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

第四話
愛♥戰士
我的801女友
腐女子的♥高校生活

Hoshino Rei is your average young and lovable girl.
She lives a normal high school life.
Hoshino Rei (16)

Of course, like any other girl her age, she also has someone she likes.
twinkle~
AH...
GOOD MORNING REI-CHII
Akai-senpai
(Rei's first love)
BA-DUMP
However, Rei has a secret...
That is...

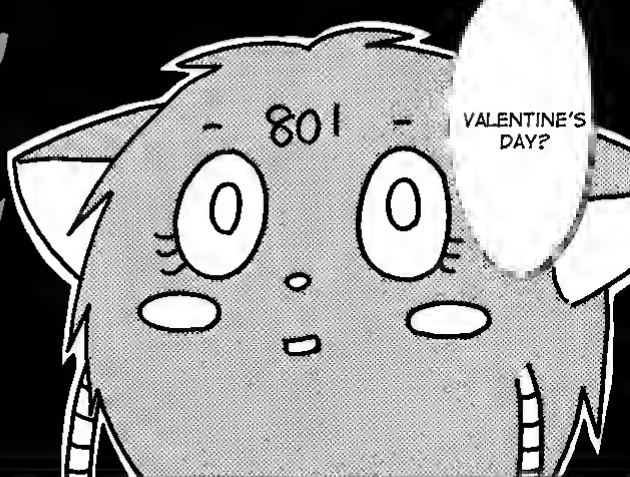
Whenever she encounters her first love, the incarnation of her true (worried) feelings bursts out of her body.

LITTLE 801
Good morning senpai
Kamiyu Shotaro
The childhood friend of little 801 and is the only one who would reprimand her. Moreover, he is also the saviour of this Manhua.
Shotaro!
UGH, IT CAME OUT...

Little 801's daily routine:
Applying makeup
Studying
Exercising
HAVE YOU COMPLETED,
YOUR DAILY ROUTINE FOR TODAY?
801!
THAT THAT IS..
Shotaro!
THIS THIS IS—
EH?
WHAT IS IT?
.....

THE DAY AFTER TOMORROW FRANKLY SPEAKING, TIME IS TIGHT.
ISN'T THE DAY AFTER TOMORROW FEBRUARY 14TH? VALENTINE'S DAY?
Colleague's parent
Tennis journal
SOON I WILL PUBLISH MY TENNIS JOURNAL WITH THE HELP OF MY COLLEAGUE'S PARENTS.
OH? WHEN WILL THE JOURNAL BE FINISHED?

BLOODY VALENTINE?



NOTE: THE BLOODY VALENTINE WAR WAS A WAR FOUGHT ON THE PLANET JUNUS 7 IN GUNDAM SEED

I'M TALKING ABOUT THE DAY YOU GIVE OUT CHOCOLATE!
NO, YOU ARE THINKING OF GUNDAM SEED!
Ha Ha
JUNILIST?
ARE YOU TALKING ABOUT THE "BLOODY VALENTINE"?

AH!
morning, sempai!
Good morning
SENSEI! I LOVE YOU! SO PLEASE LET ME HAVE MORE SCREEN TIME WHEN YOU BROADCAST YOUR SHOW
Little S01 in middle school
As for chocolate, I've only ever given some to my manga teacher.
Oh, I completely forgot! I've never done anything for Valentine's day before. Or Christmas...
sempai.
do you like sweets?
Luna (16)
Little S01's love rival (has an unrequited love for Akai)

Hehe ...Rei...you are merely a housewife. Don't you know how to attract the opposite sex?
How is sempai today?
AH!
Good morning Rei Shirase
I THOUGHT HE WAS PART OF A DIFFERENT CLUB...
I LIKE SWEETS! SINCE I'M A MEMBER OF THE "SUGAR CLUB"!
Yeah
ポーン
.....
OW!
HI SEMPAI!!

artist : xiao ye da fu (radio cinema voice actor)
HEY REI! HOW IS THE DRAFT COMING ALONG? I CAN'T WAIT TO SEE IT!
HELLO ?
...UHH ...
i LOVE it
reference to "my BOI girl friend"
I'm not getting involved
THIS IS WONDERFUL THIS IS WONDERFUL (BY CHU CHUAN ZHE LANG)
FEELING LOVED

NEXT DAY (FEBRUARY 13TH)
You work too hard...
LITTLE 801, DID YOU ASK FOR PERMISSION TO BE EXCUSED FROM SCHOOL TODAY?
manga TOWER
EEEEEEEEHHH!!!
pai LU PU te...pai LU PU te...pai LU PU te...
SO HOW IS YOUR ORGINAL DRAFT COMING ALONG?
I'M ALMOST DONE... BUT THERE ARE A FEW PAGES LEFT.
LET ME HELP YOU MAKE SOME CHOCOLATE!
Let me move to the kitchen
AH! THANK YOU.

When you are in love, your face will flush and your heart will beat faster.
This will make him nosebleed!
LOVE LOVE LOVE
Sweet Taboo
IT TOOK ME A LONG TIME TO MAKE UP MY MIND.
I WANT TO MAKE THIS TYPE OF CHOCO-LATE.
Chocolate cake
BECAUSE LITTLE 801 ALSO LOVES SEMPAI.
……
I HOPE SEMPAI SAYS, "REI! YOU ARE SO ATTRAC-TIVE!"
BUT I REALLY WANT TO SLEEP. I'LL USE A COUPLE OF EYEDROPS.
!
ガ
YEAH.
……

Ahh! Big brother!
AH IT'S COLD!
801
LITTLE 801! THAT'S NOT EYEDROPS! THAT'S WHITE OUT!
White out
close up
EVIL SPIRIT, GET OUT!
TOO BAD.
カーン
ガーッ
ARE YOU ALRIGHT?
sigh
I STILL FEEL SLEEPY.
IT'S STILL EARLY. I MUST FINISH MY WORK...

I MUST GIVE THE CHOCOLATE TO SEMPAI!
I HAVE CHANGED BECAUSE OF HIM.
But,
...she's already asleep
Hands still moving~
I see~

Did you finish your draft?
Ah, ah..
SOME-- TIMES I DON'T UN-DERSTAND YOU..

SEMPAI LOOK AT THE CHERRY BLOSSOMS! THEY ARE SO PRETTY!
<Clothes she definitely can't afford>
Ahahah
baka
baka
REI YOU ARE MUCH PRETTIER THAN THE FLOWERS
SEMPAI YOU ARE HORRIBLE! YOU'RE LAUGH-ING AT ME!
Hurry
Hurry up~
HEHE HE
Eh!

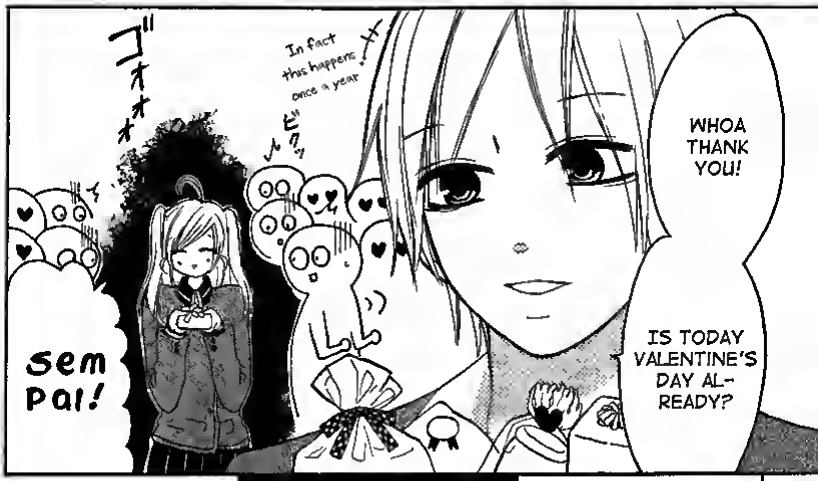
WHA..
HUH?
EH?!
OH NO, I FELL ASLEEP! AND IT'S ALREADY 5 AM!
Tennis CHOCOLATE model
<1/8 OF ORIGINAL SIZE>
Why are his clothes messy?
WAH!
I CAN SLEEP AND MAKE SUCH GOOD CHOCO-LATE AT THE SAME TIME?!

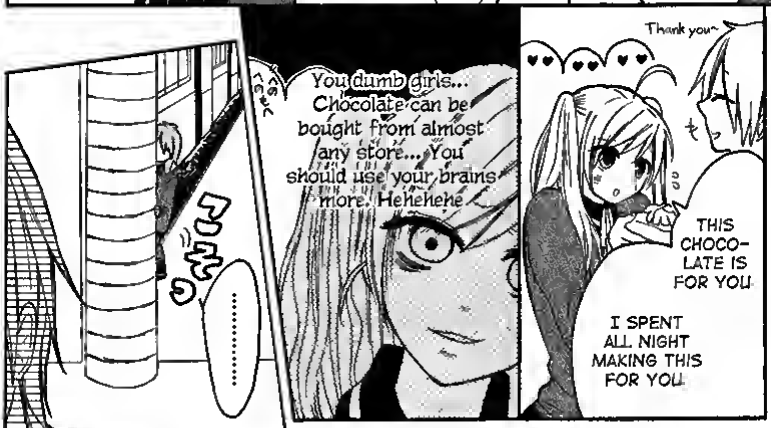
AH!
OH CRAP! I HAVEN'T FINISHED MY DRAFT!
HM?
AH...
EH...
pa
IT'S DONE?! HOW DID THIS GET SO PRETTY?

THIS GHOST EXISTS IN ENGLAND, AND IT HELPS HUMANS. IT BEHAVES LIKE A JAPANESE GHOST BUT LOOKS LIKE A SPIRIT

*If you don't offer them a gift, they will be angry. But if you give them too much, they will be angry as well, a modest cup of milk is just right.
Offering milk to the spirit
THAT'S RIGHT... IT WAS COMPLETED BY A GHOST...
I can't stand this.
CAN I GIVE THIS CHOCOLATE TO SEMPAI?
I CAN HELP YOU DELIVER THE DRAFT...

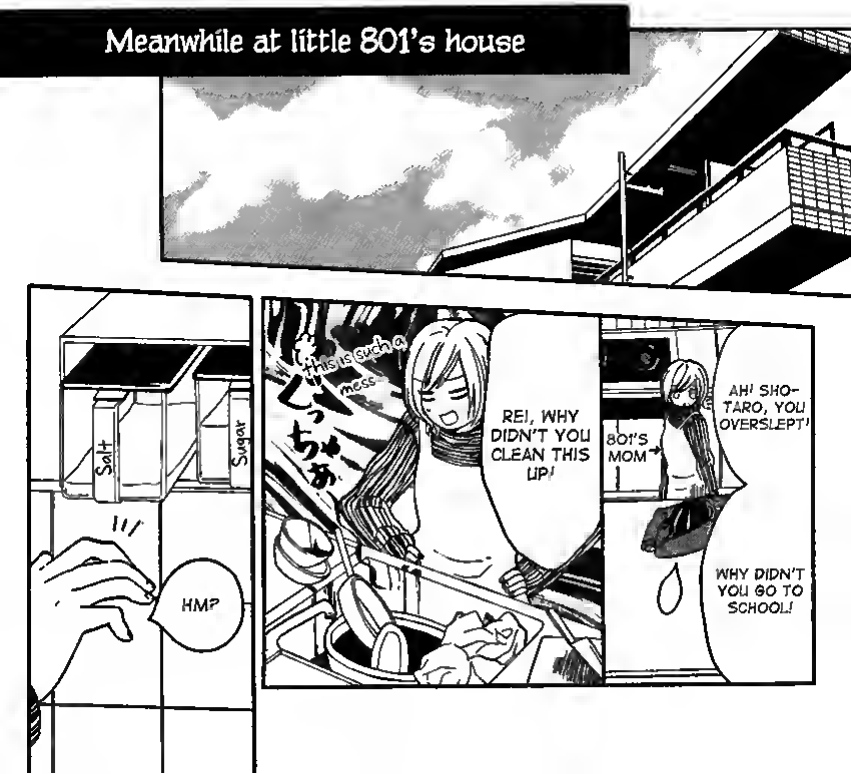
SEMPAI, PLEASE ACCEPT MY CHOCOLATE!
MINE TOO!
SEM-PAI!
PLEASE ACCEPT MINE TOO!

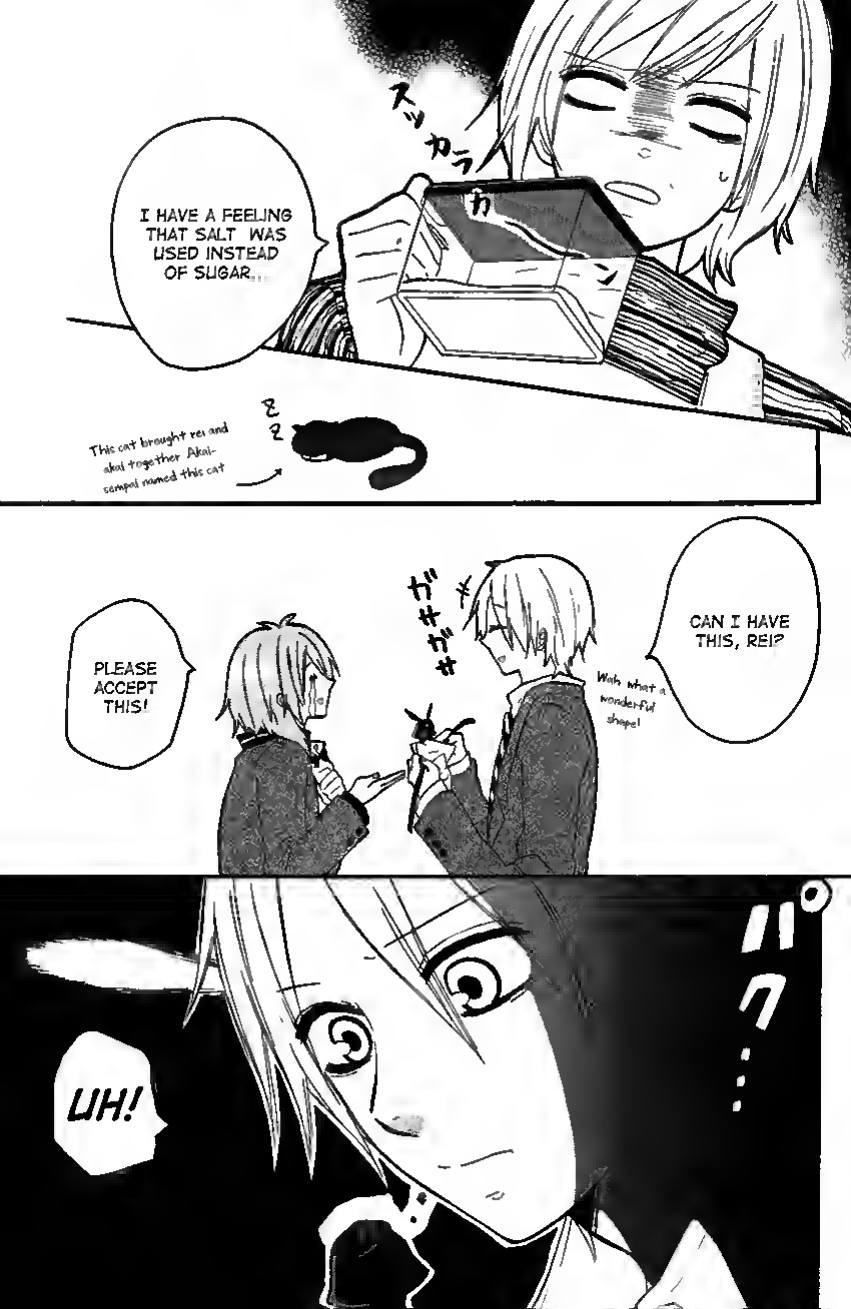

WHOA THANK YOU!
IS TODAY VALENTINE'S DAY AL-READY?
In fact this happens once a year
sem pai!


Thank you~
THIS CHOCO-LATE IS FOR YOU.
I SPENT ALL NIGHT MAKING THIS FOR YOU.
You dumb girls... Chocolate can be bought from almost any store... You should use your brains more. Hehehehe
……

Ah,
REI?
There are so many...
Although I don't want to admit that this is due to the mistakes I made...
801
THIS CHOCOLATE TASTES SO WEIRD! HOW CAN I GIVE THIS TO SEMPAI?
DO YOU HAVE A SCULPTURE IN YOUR HAND? IT'S SO PRETTY
SEMPAI!
NO WAY! THEY LOOK LIKE THE ANCIENT SCULPTURES NO, THEY LOOK LIKE THE KINGDOM OF BABYLON VERY REFINED
This will definitely surprise senses
IF YOU THINK THIS IS A SCULPTURE, I WILL BE CURSED BY THE SCULPTOR.
THIS IS THE CHOCOLATE I WANTED TO GIVE TO SEMPAI, BUT ITS SHAPED REALLY BADLY...
SO IF YOU DON'T MIND, I WOULD LIKE TO TRY IT.

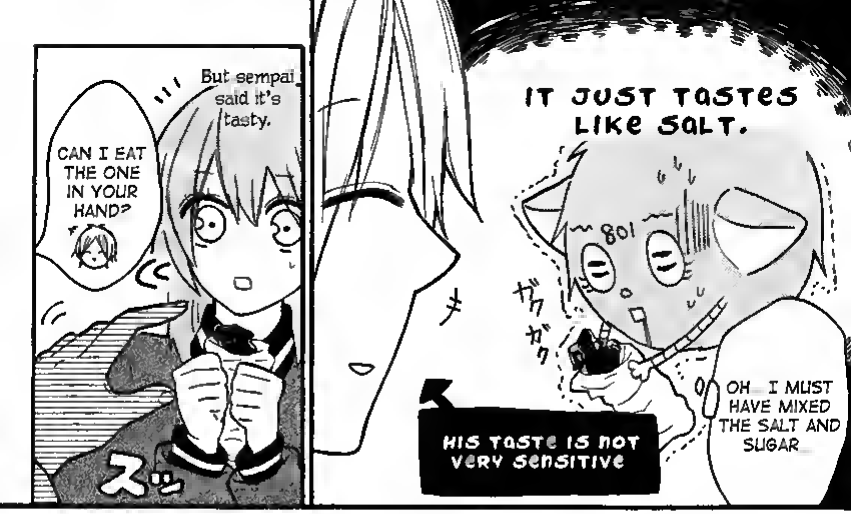
Meanwhile at little 801's house




スッカラカン
I HAVE A FEELING THAT SALT WAS USED INSTEAD OF SUGAR...
This cat brought rei and akai together. Akai-sempai named this cat
CAN I HAVE THIS, REI?
Wah, what a wonderful shape!
ガサガサ
PLEASE ACCEPT THIS!
UH!
ハ？...

W-WON-DERFUL!
IT FEELS KIND OF LIKE I'M LISTENING TO NAN FANG ZHI XING 'S SONG ON TUBE...
THIS IS SO DELICIOUS... IT'S MY FIRST TIME TASTING THIS FLAVOUR...
HOW SHOULD I DESCRIBE THIS... IT FILLS MY NOSE AND MOUTH WITH WHAT TASTES LIKE MILDLY SWEETENED SEAWEED...

Seaweed seaweed? A normal person wouldn't be able to guess senpai's mind he actually feels this is very tasty!


CAN I EAT THE ONE IN YOUR HAND?
But sempai said it's tasty.
スッ
IT JUST TASTES LIKE SALT.
801
ガクガク
OH... I MUST HAVE MIXED THE SALT AND SUGAR...
HIS TASTE IS NOT VERY SENSITIVE

Grabs and bites
THIS MUST BE HIS SECRET(HE DOESN'T NOTICE IT HIMSELF).
ACTING CARELESS TO ATTRACT PEOPLE!

80!
shock.
GUSH!
faints
AH!
Ahahahaha
Does he have a taste problem?
80!!
THIS IS SO TASTY!

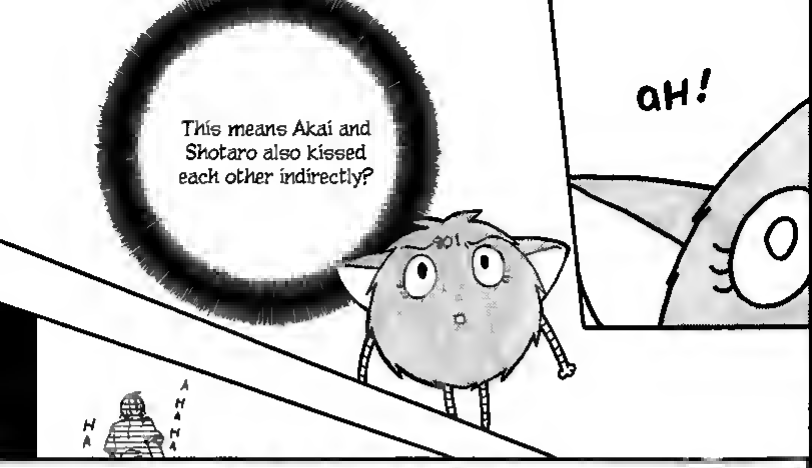
indirectly kissed...
Sempai and I,
Wait a minute, does this mean,
Ah!

Sempai you can't just eat hers, that's not fair! you must also eat mine
GRRRRRR RRRRRR!
ばったーん
THIS IS MY TREA-SURE..!

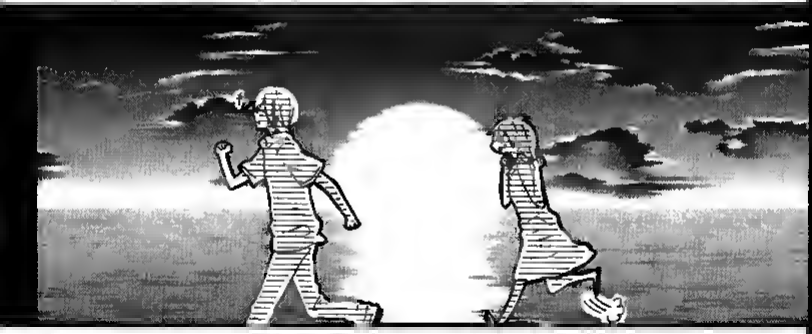
OH, HERE YOU ARE!
SIGH, I WANT TO SLEEP...
ROOF TOP
He comes here during lunch break
ITTLE 801, I JUST SENT OFF YOUR ORIGINAL DRAFT,
WAH!
SHO-TARO! LISTEN TO ME!
I SUC-CEEDED! SEMPAI IS VERY HAPPY!
BUT THE DISTANCE BETWEEN ME AND SEMPAI SHORTENED!
YOU LOOK REALLY TIRED YOU BABY, HOW CAN YOU BE CONSID-ERED A MAN
OH, THAT'S GREAT..
THIS IS BECAUSE OF YOU!
REAL-LY?
FRANKLY SPEAKING, ITS LOVE,
I'M PREPARED FOR IT, HOW ABOUT YOU, SHOTARO?
MEH

!
HERE, HAVE SOME CHOCOLATE
Chocolate!
FOR ALWAYS LOOKING AFTER ME
OF COURSE IT HAS A LOT OF SALT.
It's fine like this
ガ!! ガ!!
This chocolate is my treasure
HUH?

EH?
もぐもぐ
……
YOU DON'T WANT THIS? IT'S A WASTE
Man – shaped chocolate
すっ
ブフォ
It tastes terrible!
Same chocolate that Rei and Akai shared for the indirect kiss
You ate the love between sempai and me!
WHAT ARE YOU DOING?!
801
SHUCK



The chocolate for sempai: 4000 yen (maternal cost)



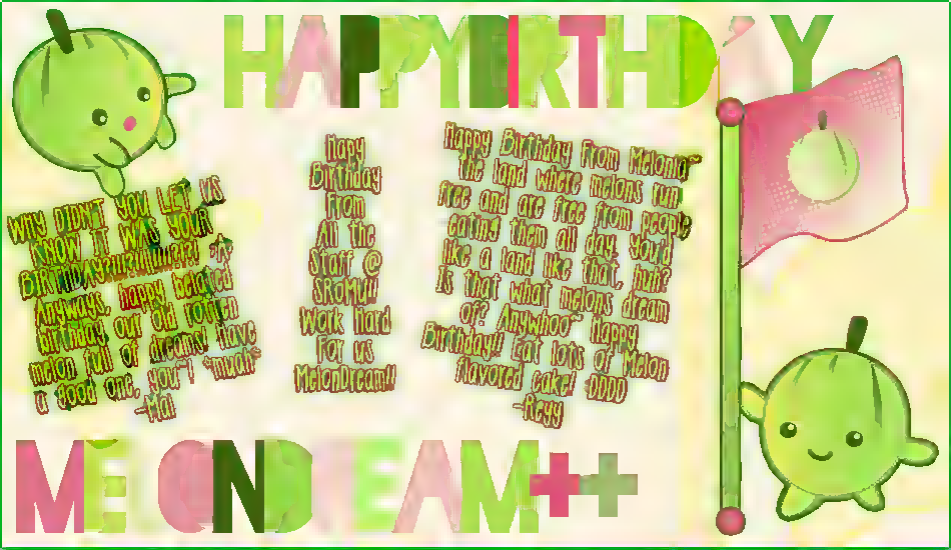
to heal the wounded heartcosts 3000 yen the same amount to publish her manga.

Cost to heal the wounds caused by the indirect kiss being stolen by Rei's childhood friend: 3000 yen

The love between sempai and Shotaro: Priceless.

MY LITTLE 801'S SPOILED HIGHSCHOOL LIFE, TO BE CONTINUED!

〔解說〕…俗話說，女為悅己者容。也就是，該怎麼說呢…所謂的同人活動對小801來說，就是跟智部一樣了解自己的場所！小801，妳還是有地方可以回去的（複數），相信應該沒有比這更值得讓妳高興的事了吧！…應該說，這是在講你們的無聊情事嗎？


HAPPY BIRTHDAY
Why DIDN'T YOU LET US KNOW IT WAS YOUR BIRTHDAY!?!?!?

Brought to you by

Reyu

Tonari no 801-chan - Fujoshiteki Koukou Seikatsu

cREdits!

Scanner: Greenleaf1309

Translator: Richardyou & Pyrosl

Typesetter: Bluwave & Mai

Cleaner: StarchyWinky

QC: Reyu

Proofreader: Highwind & Saga

You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

FREEZE!
LET THE PROFESSIONAL ME TEACH YOU THE JOYS OF BOWLING AND GETTING STRIKES!
Huh?
LIKE, LIKE THIS?
FIRST HOLD IT LIKE THIS!
LOOK AT ME DO SOMETHING amazing ~♪
WHY ARE YOU PUTTING GLUE INTO THE HOLES OF BOWLING BALLS? AS (NAME), I CANNOT TOLERATE YOUR EVIL DEEDS!
OH YOU ARE THE KIND-HEARTED PROFESSIONAL BOWLER (NAME)!
I WILL CORRECT YOUR HEART-
I WAS WRONG I DIDN'T THINK BOWLING WAS THIS MUCH FUN. I WILL NO LONGER BE A S.
THAT'S GREAT.
LOOK! IT WENT DOWN
HOHO. THIS IS MY FIRST TIME GETTING STRIKE!
THANK YOU (NAME)
THERE WILL BE A NEXT TIME RIGHT?

探訪小801的故鄉

京都蘋果・實茂茄子是參考模特兒喔。

在2005年12月4日，有個惹人疼愛的明星人物誕生了……那就是京都・御薗橋801商店街的吉祥物「小YAOI」。它那超炫的名字與容貌吸引了許多人的心，不久後，因為它的超旺人氣，讓部落格「我的801女友」誕生了。

所以，原本它腐宅女、以及喜歡男同性戀的人們是完全無關的！

在這本書的最後，讓我帶著歉意，來向大家介紹小801的故鄉「御薗橋801商店街」吧！

Let's Go御薗橋801商店街

特別感謝御薗橋801商店街振興組合

探訪小801的故鄉 探訪小801的故鄉 探訪小801的故鄉

歡迎光臨 御薗橋801商店街

御薗橋801商店街位於京都市北區。會稱做801，是因為御薗橋商店街全長共800m，後面的1則是祈求能在未來更有發展才特別加上的。附近有茂賀川的河水在流動著，讓這個商店街，充滿了很有京都風味的寧靜氣息。當您到京都來遊玩時，要不要也順道過來看看呢？

這個神社就在御薗橋的商店街附近！

上賀茂神社

這是被已登錄為世界文化遺產且歷史悠久的神社。〈又名 賀茂別雷神社〉

賀茂川〈鴨川〉

這是從御薗橋上往下所看到的賀茂川。看著美麗的河水潺潺流動著，讓人的心靈的垢都被洗淨了。

貼紙兩張100圓！也有鐵製徽章喔！

◀在貼有這張海報的店家就可以買到了！〈Fruits parlour IKEDA、淺田文七商店、boutique lausanne等〉

HOW TO 交通位置

從京都站搭烏丸線地下鐵在北大路站下車。搭計程車約10分鐘。

御薗橋801商店街振興組合 理事 池田先生

在到上賀茂神社去參拜時，請您一定要來這條商店街看看。為了未來而努力的御薗橋801商店街今後必定會有更大的發展。

▲這些衣服一般並沒有販售。御薗橋801商店街在每個月15日早上6：30會清掃御薗橋街，只有限定參加本活動的人才能購買。詳情請寫e-mail寄到下方的信箱查詢。801office@kics.gr.jp〈商店街網頁 http://www.kics.gr.jp/kita/801office/〉

▲每個月15日清掃的狀況 大家都會穿著運動衫進行打掃工作

淺田文七商店 老闆 淺田先生

因為很多客人都是通道而來的，所以我特別釀造了可以拿到當送禮用的名酒「小YAOI」。上面的圖標也是手工做的喔！上柱：現在還沒已經沒在販賣了。〉

小YAOI的原案者 HARUNA小姐

基本資料
20歲 京都精華大學就讀中

——請問您創造出小YAOI的契機是？

我是受商店街的委託，以當地名產賀茂茄子為形象，然後再加上我自己喜歡的感覺，最後完成的就是「小YAOI」了。

——知道在網路上掀起風潮時，您的感想是？

雖然一開始我是聽別人說的，不過當我驚覺，「小801？該不會指的就是那個小YAOI吧？」，就感到相當不可思議。不過我覺得它能成為讓很多人喜歡的人物讓我很開心。

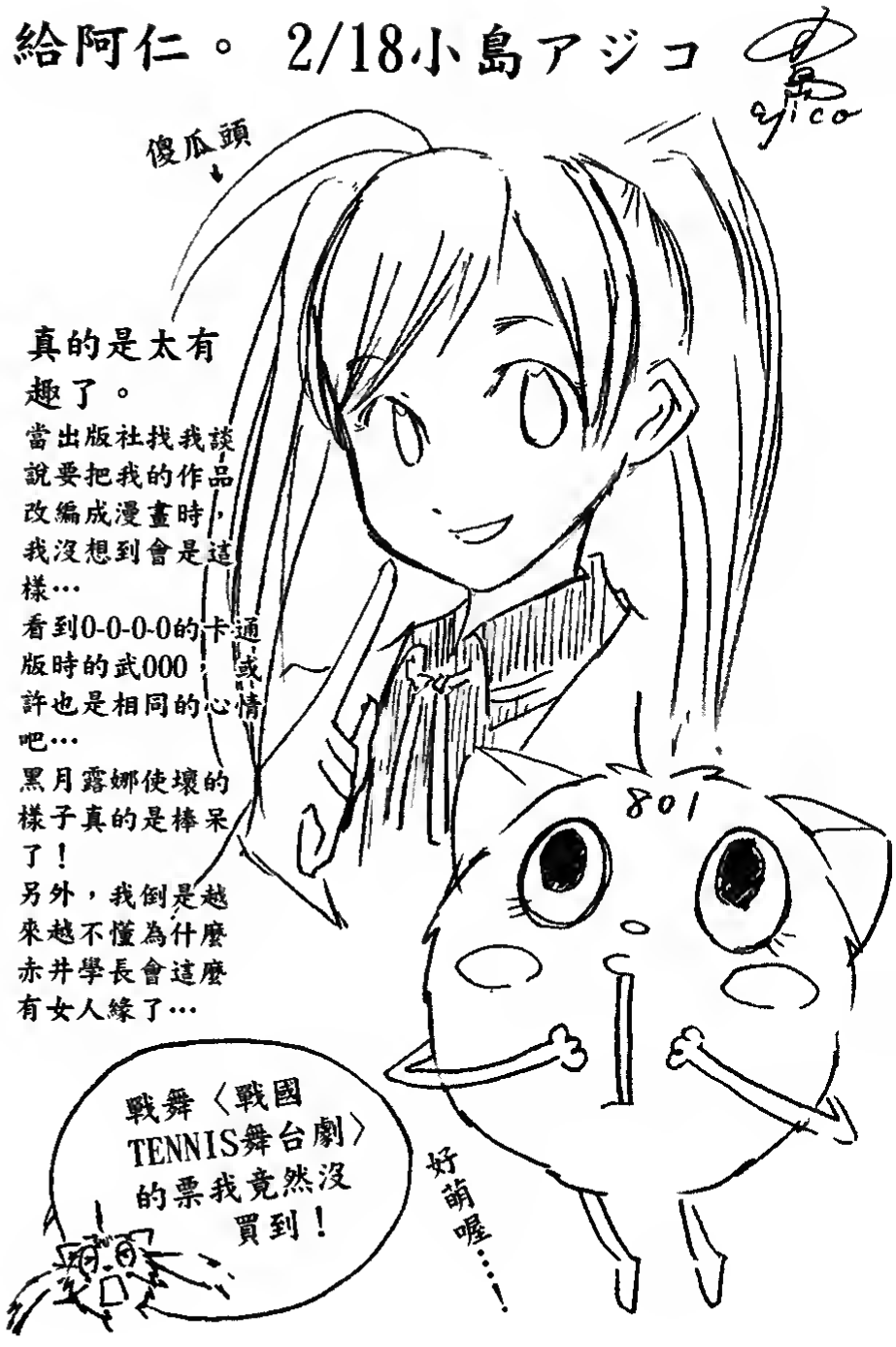
HARUNA的網頁
ROSESTAR〈http://rosestar.2-d.jp〉

※P151～P153的商店街相關報導，皆摘載自「我的801女友」（となりの801ちゃん／宙出版刊）。
取材・構成・撰寫／水井豪

我的801女友

腐女子的♥高校生活

給阿仁。 2/18小島アジコ



真的是太有趣了。

當出版社找我談說要把我的作品改編成漫畫時，我沒想到會是這樣…

看到0-0-0-0的卡通版時的武000，或許也是相同的心情吧…

黑月露娜使壞的樣子真的是棒呆了！

另外，我倒是越來越不懂為什麼赤井學長會這麼有女人緣了…

後記

大家好，我叫阿仁。
非常感謝大家欣賞這部作品到這裡。

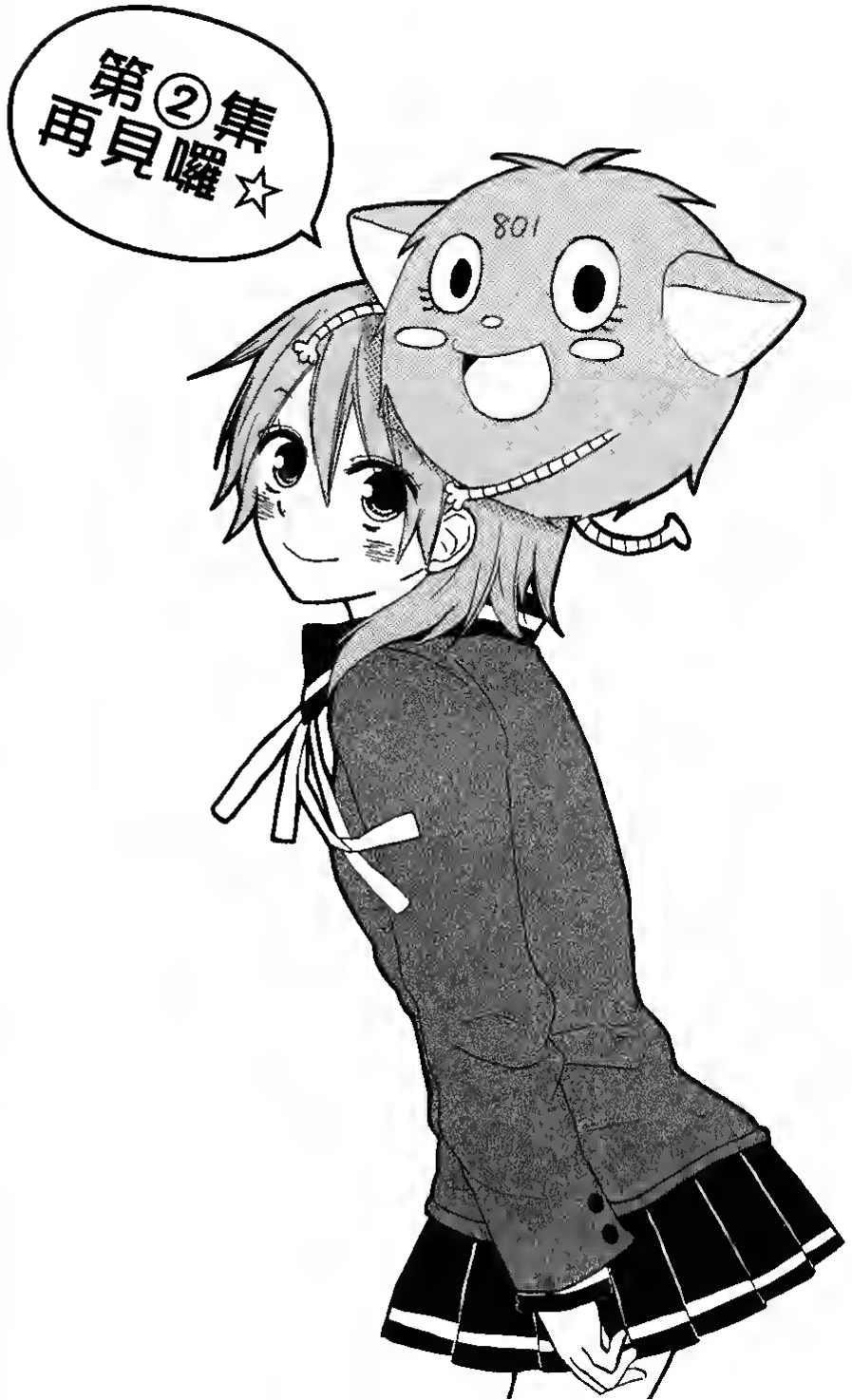
仔細回想起來，在2007年４月，我也以讀者的身分，拜讀了在各大媒體引起話題的這部，由小島アジコ所畫的「我的８０１女友」。我朋友跟我說「這本書裡的主題很深入御宅族，非常有趣。」像這樣連一般人都深深被吸引。沒想到到了８月，因為某個機緣，讓我有機會把它改編成漫畫一直到現在。

出道沒多久，還未經人事的我，別冊FRIEND編輯部竟然願意給我這樣的機會，此外帶著連真正的８０１看了都會倒退三步的高漲情緒，說著「我應該可以在信用卡背後填上自己的名字了吧？」並跟我一起努力的責編H野，非常謝謝你，今後還請你多多指教。

此外更重要的是，我要感謝以寬大的心包容我的原作作者小島アジコ以及小８０１，謝謝。

然後各位讀者，雖然我相信還有許多地方還不足，不過我會繼續努力，請大家多多支持。

2008、2月 仁



我的801女友

腐女子的♥高校生活

Special Thanks

小島アジコ老師
小801

宙出版有限公司
中江陽奈小姐

御薗橋801商店街振興組合的各位
吉祥物原案作者 HARUNA小姐

SUN RISE有限公司

別冊FRIEND編輯部
星野由宇大人
井汲有子大人

封面設計 名和田耕平先生

助手
YES POTATO大人
NAGATA SONOHITO大人
B型大人
家人、親戚、朋友

KD0231001 C0P160

我的801女友～腐女子的♥高校生活～ ①

原名：となりの801ちゃん～腐女子的♥高校生活～①

■漫　　畫　仁
■原　　作　小島アジコ
■譯　　者　翁蛉玲
■執行編輯　黃怡菁
■發 行 人　范萬楠
■發 行 所　東立出版社有限公司
■東立網址　http://www.tongli.com.tw
台北市承德路二段81號10樓
☎(02)25587277　FAX(02)25587296
■劃撥帳號　1085042-7（東立出版社有限公司）
■劃撥專線　(02)2558-7277分機274
■印　　刷　嘉良印刷實業股份有限公司
■裝　　訂　台興印刷裝訂股份有限公司
■2010年1月15日第1刷發行

日本講談社正式授權台灣中文版

「Tonari no 801 chan ～Fujoshi-teki, High school life～」
© 2008 Jin／Ajiko Kojima／Misonobashi801 Shopping Center Promotion Association／
OHZORA PUBLISHING Co ／Original Character of YAOI-CHAN：Haruna
All rights reserved
First published in Japan in 2008 by Kodansha Ltd , Tokyo
Chinese version published by Tong Li under licence from Kodansha Ltd

版權所有・翻印必究
本書若有破損、缺頁請寄回編輯部

ISBN 978-986-10-4599-3　（價格以封面上標示為準）